

Storage conditions of ID Screen® kit components (until expiry date)

Conditions de conservation des réactifs du kit ELISA ID Screen® (jusqu'à date de péremption)

Condiciones de conservación de los reactivos del kit ELISA ID Screen® (hasta la fecha de caducidad)

Components / Réactifs / Componentes	Before use / Avant ouverture/ Antes de la abertura	Once opened / Après ouverture / Después de la abertura
Negative and positive controls / Contrôles négatif et positif / <i>Controles negativo y positivo /</i>	+2°C / +8°C	+2°C / +8°C In case of infrequent use, divide into small aliquots and store at -20°C until the kit expiry date. An aliquot may undergo no more than 3 freezing-thawing cycles. Dans le cas d'utilisation peu fréquente du kit, diviser en petits aliquots et stocker à -20°C jusqu'à la date d'expiration du kit. Chaque aliquot ne doit pas subir plus de 3 cycles de congélation-décongélation. <i>En caso de utilización poco frecuente del kit, dividir en pequeñas alícuotas y conservar a -20°C hasta la fecha de caducidad del kit. Una alícuota puede sufrir no más de 3 ciclos de congelación-descongelación.</i>
Freeze-dried components (positive control, antigen, conjugate or other) / Composants lyophilisés (contrôle positif, antigènes, conjugué ou autres) / <i>Componentes liofilizados (control positivo, antígenos, conjugados u otros) /</i>	+2°C / +8°C	Once reconstituted as indicated on the vial and in the instructions for use (IFU) provided with the kit, the component can be stored between +2°C and +8°C, for a defined short-term period (please refer to the IFU for details). For long-term storage, divide into small aliquots and store at -20°C until the kit expiry date. An aliquot may undergo no more than 3 freezing-thawing cycles. Une fois reconstitué tel qu'indiqué sur le flacon et dans le mode d'emploi fourni avec le kit, le composant peut être conservé entre + 2 ° C et + 8 ° C, pour une courte durée déterminée (se reporter à la notice d'utilisation pour plus de détails). Pour le stockage à long terme, diviser en petits aliquots et stocker à -20 ° C jusqu'à la date d'expiration du kit. Un aliquot ne doit pas subir plus de 3 cycles de congélation-décongélation. <i>Una vez reconstituido como se indica en el vial y en las instrucciones de uso (inserto) provistas con el kit, el componente puede almacenarse entre + 2 ° C y + 8 ° C, durante un periodo definido a corto plazo (consulte el inserto para detalles). Para el almacenamiento a largo plazo, divida en pequeñas alícuotas y almacene a -20 ° C hasta la fecha de caducidad del kit. Una alícuota puede sufrir no más de 3 ciclos de congelación-descongelación.</i>
Concentrated Conjugate/ Conjugué concentré / <i>Conjugado Concentrado</i>	+2°C / +8°C	Undiluted / Non dilué / No diluido / Unverdünnt (10X): +2°C / +8°C Diluted / Dilué / Diluido / Verdünnt (1 X): - Store up to 24 hours at +2 / +26°C - Se conserve jusqu'à 24 heures entre +2 / +26°C - Se conserva hasta 24 horas entre +2 / +26°C
Ready-to-use conjugate / Conjugué Prêt à l'emploi / <i>Conjugado listo para usar</i>	+2°C / +8°C	+2°C / +8°C

Components / Réactifs / Componentes	Before use / Avant ouverture / Antes de la abertura	Once opened / Après ouverture / Después de la abertura
Plates / Plaques / Placas	+2°C / +26°C	<p>After opening, immediately place the remaining strips in an airtight zip-lock bag, with a desiccant sachet, and seal it tightly. Keep for up to 6 months after opening at +2°C/+8°C.</p> <p>Après ouverture, placez immédiatement les barrettes restantes dans un sachet de type «zip-lock», avec un sachet déshydratant, et fermez-le hermétiquement. Se conserve ainsi jusqu'à 6 mois après ouverture à +2°C / +8°C.</p> <p><i>Después de apertura, colocar inmediatamente las tiras restantes en una bolsa con cierre tipo "zip-lock", con un desecante, y cerrar herméticamente. Se puede almacenar a + 2 ° C / + 8 ° C hasta por 6 meses.</i></p>
Diluants / Diluants / Diluyentes	<p>Please refer to the indications on the vial label. Merci de se référer aux indications présentes sur l'étiquette du flacon. <i>Por favor, consulte las indicaciones en la etiqueta del frasco.</i></p>	
Substrate / Substrat / Solución de revelación	+2°C / +8°C	<p>In the closed bottle / dans la bouteille fermée/ En el frasco cerrado: +2°C / +8°C Close the bottle carefully and keep away from the light. Bien refermer le flacon après chaque utilisation. Préserver le contenu de la lumière. <i>Cerrar bien el frasco luego de cada utilización. Mantener el contenido alejado de la luz.</i></p> <p>In a pipetting reservoir / dans un récipient de pipettage / En un reservorio de pipeteo: up to 24 hours in the dark at 21°C ±5°C Jusqu'à 24 heures à l'abri de la lumière à 21°C ±5°C <i>Hasta 24 horas en la oscuridad a 21°C ± 5°C.</i></p>
Wash concentrate 20X Solution de lavage 20X / <i>Solución de lavado 20X</i>	+2°C / +26°C	<p>Undiluted / Non-dilué / No diluido (20X): +2°C / +26°C Diluted / Dilué / Diluido (1X):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Store up to 5 days at +2°C / +26°C - Se conserve jusqu'à <u>5 jours</u> entre +2°C / +26°C - Se conserva hasta <u>5 días</u> entre +2°C / +26°C
Stop solution / Solution d'arrêt / Solución de parada	+2°C / +26°C	+2°C / +26°C